

B.MELAYU

OpsPulih:4-31/10/21- Semua mesti berada di kediaman pada 8malam-4pagi kecuali petugas yang dibenarkan. Denda \$500 bagi pesalah dan majikan pekerja asing sahaja.

ENGLISH

OpsPulih: 4-31/10/21- All must be at the residence at 8 pm-4am except authorized personnel. \$ 500 fine for offenders and employers of foreign workers only.

CHINESE

未经授权，任何人都必须自晚上8点至凌晨4点居家，禁止外出。任何违反该规定的人将处以500文币罚款。他们的雇主也将按照500文币/每个违反规定的人进行处罚。

TAMIL

OpsPulih: 4-31/10/21- அங்கீகரிக்கப்பட்ட பணியாளர்களைத் தவிர அனைவரும் இரவு 8 மணி முதல் அதிகாலை 4 மணி வரை வீட்டில் இருக்க வேண்டும். குற்றவாளிகள் மற்றும் வெளிநாட்டு தொழிலாளர்களின் முதலாளிகளுக்கு மட்டும் \$ 500 அபராதம்.

B. INDONESIA

OpsPulih: 31-04/10/21- Semua harus berada di kediaman pukul 8 malam-4 pagi kecuali personel yang berwenang. Denda \$500 untuk pelanggar dan pemberi kerja TKA saja.

BANGLADESHI

OpsPulih: 4-31/10/21- প্রত্যেকে বাসায় থাকতে হবে রাত ৪ টা থেকে ভোর ৪ টা পর্যন্ত। যারা কারফিও আইন অমান্য করবে তাদের \$500 ক্রনাই ডলার ফাইন দিতে হবে। এমন কি মালিকেও \$500 ক্রনাই ডলার ফাইন করা হবে প্রত্যেক কর্মীর জন্য।

TAGALOG

OpsPulih: 4-31 / 10 / 21- Lahat ay dapat na nasa tirahan ng 8 pm-4am maliban sa mga awtorisadong tauhan. \$ 500 na multa para sa mga nagkakasala at nagpapatrabaho ng mga dayuhang manggagawa lamang.

HINDI

OpsPulih: 4-31/10/21- प्राधिकृत कर्मियों को छोड़कर सभी को रात 8 बजे से 4 बजे तक आवास पर होना चाहिए। केवल विदेशी कामगारों के अपराधियों और नियोक्ताओं के लिए 500 डॉलर का जुर्माना।

JAVANESE

OpsPulih: 4-31 / 10 / 21- Kabeh kudu ana ing omah jam 8 sore-4 esuk kajaba personel resmi. Denda \$ 500 kanggo pelanggaran pengusaha buruh asing wae.

KOREAN

OpsPulih: 4-31/10/21- 모든 사람들은 오후 8시에서 오전 4시까지 자신의 거주지를 벗어나면 안 됩니다 (허가받은 사람 제외). 위반자에게는 \$500의 벌금이 부과되며, 외국인 노동자의 경우에는 그 고용주에게도 \$500의 벌금이 부과됩니다.

THAI

OpsPulih: 4-31/10/21- ทุกคนห้ามออกจากที่พักตั้งแต่เวลา 20.00 น. - 04.00 น. หากฝ่าฝืนเคอร์ฟิว จะมีโทษปรับ \$500 (หากผู้ใดปรับเป็นแรงงาน/พนักงาน บุคคลดังกล่าวจะต้องจ่าย \$500 และนายจ้างจะต้องจ่ายค่าปรับเช่นกันตามจำนวนลูกจ้างที่ถูกปรับ) ทั้งนี้ บุคคลที่ได้รับอนุญาตจากรัฐบาลจะสามารถออกจากที่พักได้ระหว่างเวลาดังกล่าว

URDU

OpsPulih: 4-31/10/21- مجاز اہلکاروں کے علاوہ سب 8 بجے شام 4 بجے رہائش گاہ پر ہوں۔ 500\$ جرمانہ صرف مجرموں اور غیر ملکی کارکنوں کے آجروں کے لیے۔

VIETNAM

OpsPulih: 4-31 / 10 / 21- Tất cả mọi người đều phải ở nhà từ 8h tối đến 4h sáng ngày hôm sau trừ những người được cấp phép ra ngoài. Người vi phạm và chủ quản lý lao động nước ngoài sẽ bị phạt 500 đô la Brunei nếu vi phạm luật giới nghiêm nêu trên.

ARABIC

" عملية استعادة التعافي "

اعتباراً من ٤ الى ٣١ أكتوبر ٢٠٢١م يجب على الجميع التواجد بمنزلهم من الساعة ٨ مساءً حتى الساعة ٤ فجر اليوم التالي باستثناء الاشخاص المصرح لهم وسوف يواجه كل شخص مخالف غرامة مالية قدرها ٥٠٠ دولار بروناوي..وإذا كان أجنبياً سوف تفرض 500 دولار بروناوي أخرى على الجهة التي تكفله .